

**上海国家会计学院（亚太财经与发展学院）
发展中国家会计硕士专业学位项目招生简章**

**Enrollment Guide for Master Program in Professional Accounting
for Developing Countries of Shanghai National Accounting Institute
(Asia-Pacific Finance and Development Institute)**

- 一、项目简介 Program Overview**
- 二、项目结构 Program Structure**
- 三、申请及录取条件 Application and Admissions**
- 四、联系信息 Contact Information**

一、 项目简介

Program Overview

为满足区域内对学位教育的需求，经中华人民共和国商务部、教育部和财政部的批准，上海国家会计学院（亚太财经与发展学院）将从2015年秋季启动“发展中国家会计硕士专业学位项目”，面向亚太地区的中青年财经官员提供硕士专业学位教育，符合条件者由中国政府提供相应奖学金。

The Shanghai National Accounting Institute(Asia-Pacific Finance and Development Institute) will launch the “Master’s Program for Developing Countries” authorized by the Ministry of Commerce, Ministry of Education and Ministry of Finance of the People’s Republic of China to meet the demands for degree education in the region. The Program aims to provide Master Program in Professional Accounting to the young and mid-aged finance officials in the Asia-Pacific region. Qualified applicants will be awarded scholarships provided by the Chinese government.

学院隶属于中华人民共和国财政部。多年来，学院积极探索高级财金、会计人才教育规律，适应经济社会发展对高端人才的需求和会计行业发展战略，逐步形成了学位教育、高层管理培训、远程教育“三足鼎立”的事业格局。

The Shanghai National Accounting Institute (SNAI) is affiliated to the Ministry of Finance of the PRC. The SNAI has, over the years, sought to find pedagogy proper for senior financial and accounting professionals, and cultivate high-end talents for the accounting industry. SNAI has created its own unique teaching philosophy and methods underpinned by the three pillars of degree education, executive development program and distance education.

为更好地服务于区域财经能力建设发展，学院高度重视该中国国家级高端国际学位项目，积极整合相关国内外资源，培养国际化财经精英。

The SNAI attaches great importance to this top-level international degree program and is actively working to integrate resources at home and abroad to train finance elites with international perspective in a hope to better contribute to the finance capacity building in the region.

该项目具有以下特色：1) 科学制定计划，加强国际化运作与管理。项目将通过制

定科学合理的教学计划、严格的教学组织与先进的国际化管理，使学员获得的知识更能适应发展的需要；2) 创新学位模式，理论知识与实践经验相结合。以英语为教学语言，重视理论与实践相结合，采用课堂讲授、小组研讨、专题讲座和实地考察等多种形式；3) 促进区域发展，国际经验与地区实践相结合。世界银行、亚洲开发银行、国际货币基金组织、国际会计准则理事会、澳大利亚 APEC 研究中心等机构将为项目提供有力支持，共同搭建国际化的能力建设平台。

The programs features are as follows: 1) Meticulous planning as well as international operation and management. The program features good teaching planning, strict curriculum organization and professional management conforming to international practices, which ensure the knowledge acquired could help the participants adapt to the needs of the development; 2) The program introduces a new learning model which emphasizes both theoretical and practical knowledge. English is used as the language of instruction. Classes will incorporate a mix of lectures, case discussions, simulations, and field visits; 3) The program integrates international experience and regional practice to promote regional development. The World Bank, the Asian Development Bank, the International Monetary Fund, the International Accounting Standards Board as well as the Australian APEC Study Center, etc. will provide strong support to the Program and build the international capacity building platform together with AFDI.

二、项目结构

Program Structure

1. 项目期限 Length of study

学员将在二年内完成学习，基本学制如下：

Participants are expected to complete all courses and a master thesis in two years. The program schedule is as follows:

第一学年 The First Academic Year	第一学期 The 1 st semester	第一年 9 月-12 月 Sep. to Dec. of the first year
	寒假 Winter vacation	第二年 1 月-3 月 Jan. to Mar. of the second year

	第二学期 The 2 nd semester	第二年 4 月-第二年 8 月 Apr. to Aug.of the second year
第二学年 The Second Academic Year	暑假 Summer vacation	第二年 9 月-10 月 Sep. to Oct. of the second year
	第三学期(回国论文) The 3 rd semester	第二年 11 月-12 月 (Thesis Writing at Home) Nov. to Dec. of the second year
	寒假 Winter vacation	第三年 1 月-2 月 Jan. to Feb. of the third year
	第四学期 The 4 th semester	第三年 3 月-7 月 Mar.to Jul. of the third year

学制分为 4 个学期，第一学期和第二学期以集中授课为主，并各安排一周的社会实践；第三学期和第四学期以撰写论文为主。

The program is divided into four semesters. While the first two semesters focus on course learning, including a one-week long field visit in each semester, the last two focus on thesis writing.

2. 课程设置 Courses

该项目课程体系分为四个基本模块：发展理论与实践、财会专业基础、财经视野拓展以及中国文化认知等。教学语言为英语，并采用课堂讲授、小组研讨、实地考察等多种现代教学模式。

The language of instruction is English. Classes will incorporate a mix of lectures, seminars, field visits and so on. The program is divided into four modules: theory and practice of development, accounting and corporate finance, development track courses, and Chinese culture.

模块名称 Modules	课程名称 Courses
发展理论与实践 Theory and Practice of Development	1.战略管理与领导力 Strategic Management and Leadership
	2.国际金融合作 International Financial Cooperation
	3.金融市场与金融工具 Financial Market and Financial Instrument
	4.公共项目监测与管理 Public Program Monitoring and Management
	5.ADB 发展系列 ADB's Lecture Series on Development

	6.宏观经济学 Macro-economics
	7.发展经济学 Development Economics
	8.国际商务 International Business
财会专业基础 Accounting and Corporate Finance	9.高级财务会计 Advanced Financial Accounting
	10.国际会计准则与比较 International Accounting Standards and International Comparison
	11.高级财务管理 Advanced Financial Management
	12.高级管理会计 Advanced Management Accounting
财经视野拓展 Development Track Courses	13. 中国经济问题 Economic Issues of China
	14. 中国税制 Taxation System of China
	15.财经专题讲座 Thematic Lectures on Finance and Economics
	16.中国城乡发展实践考察 Field Visit to Urban and Rural Areas of China
中国文化认知 Chinese Culture	17.现代汉语 Chinese Language
	18.中国概况 Introduction to China

3. 学位论文及学位授予 Master Thesis and Degree Requirements

学位论文选题应紧密联系财经工作实践，论文形式可多样化，如调研报告、案例研究等。学生需在规定时间内完成约 35-40 学分的全部学习任务，成绩合格，完成硕士论文，并经学院学位评定委员会审核批准后，授予上海国家会计学院会计硕士专业学位。

The subject of master thesis should be closely related to the practices in finance and economics. The thesis format may vary depending on your real practices such as research report or case study. Participants are required to earn about 30- 45 credits and finish a master thesis and thesis defense within the required time period. After meeting the above requirements and obtaining the approval of SNAI Academic Degree Evaluation Committee, the Master Degree of Professional Accounting will be awarded.

三、申请及录取条件

Application and Admissions

1. 申请条件 Application Prerequisites

- (1) 政府相关部门的在职官员，一般年龄不超过 40 岁，在政府部门工作不少于两年；
- (2) 拥有本科或以上学历；
- (3) 身体健康；
- (4) 能熟练运用英文进行书面和口头交流；
- (5) 在华期间不携带配偶或亲友；
- (6) 申请人须经中国驻其所在国使馆推荐。

- (1) Be incumbent government officials aged under 40 with minimum two years' working experience in government;
- (2) Hold a bachelor's degree or above;
- (3) Be of sound health;
- (4) Be proficient in both written and oral English;
- (5) Spouse or any relative and friend cannot be allowed to bring during the study in China;
- (6) Be recommended by the Embassy of the People's Republic of China in applicants' country.

2. 申请程序 Application Procedure

- (1) 申请者填写“上海国家会计学院会计硕士专业学位项目研究生申请表”，签上名字和日期。
- (2) 提交以下申请材料至中国大使馆经商处。

注：报到时请提供所有纸质申请材料至上海国家会计学院留学生管理部门。

申请材料		要求	原件	复印件
1	申请表	所有的信息必须在电子版“上海国家会计学院会计硕士专业学位项目研究生申请表”填写完整之后，打印出纸质版表格，再签上名字和日期。	1	1
2	毕业证书、学位证书	1. 毕业证书和学位证书必须是原件或者公证过的中文或英文复印件。 2. 如果申请者在读，则需要提供校方的证明信表明即将毕业的日期。	1	1
3	正式成绩单	1. 成绩单必须是中文或英文的原件或者公证过的复印件。 2. 成绩单必须包括所学的所有课程和最终达到的标准。	1	1
4	个人陈述	1500 字，请从学术背景、与申请专业有关的研究工作经历及成果、攻读研究生阶段的学习和研究计划以及毕业后的发展目标等几个方面进行陈述。	1	1
5	个人简历	英文撰写。	1	
6	推荐信	1. 所在政府部门副司长及以上级别官员的推荐信和经济学（或管理学）领域专家（副教授及以上职称）的两封推荐信。 2. 推荐信必须是中文或英文的原件。	2	2

7	英文水平证明	如母语为非英语或高等教育阶段授课语言为非英语，则提供托福或雅思考试成绩证明；GRE 成绩亦可，但非必须提供。	1	1
8	有效护照复印件	护照必须是有效的个人普通护照。 注意： 所有获得录取的候选人在入境和开学注册时所持的护照必须与该复印件的原件一致。	0	2
9	近期护照相片	一张贴于申请表上。	2	0

注意：提供的申请材料必须是英文或中文原版；如无法提供原版材料，则必须提供经过公证的英文或中文翻译件。无论申请结果如何，所有申请材料将不予退还。

Step 1: Complete the “Application Form of Master Program in Professional Accounting in Shanghai National Accounting Institute”, then print, sign and attach 2-inch photo on it.

Step 2: Submit the application materials to the Economic and Commercial Counsellor’s Office of the Chinese Embassy in your own country.

Note: All hard copies of application materials are required to submit to SNAI(AFDI) upon registration.

Documents		Requirements	Original copy	Photocopy
1	Application Form	Please finish the first step in above application steps and then print the complete form out.	1	1
2	Graduation certificate & degree diploma	1. Graduation certificate and degree diploma must be original documents or certified copies either in Chinese or English. 2. Applicants expecting to graduate should provide an official letter stating expected graduation date.	1	1
3	Official academic transcripts	1. The transcripts must be original documents or certified copies either in Chinese or English. 2. The transcripts should include list of courses taken and standard achieved.	1	1
4	Personal statement	1500 words in English. Please make a detailed statement from the perspectives of your academic background, work/research experience and achievements, research proposal, future career plans and intensions, etc.	1	1
5	CV	In English.	1	1
6	Recommendation letters	1. Two recommendation letters, one from a government official at the Deputy Director-General level or above, the other from a professor or an associate professor in field of economics (or management). 2. The recommendation letter must be original documents either in Chinese or English.	2	2
7	Copies of English language proficiency test results	If the applicants are not native English speakers or whose instruction media of tertiary education is not English, evidence of English proficiency must be demonstrated by a passing TOEFL or IELTS score. A GRE score is desirable but not required.	1	1

8	Photocopy of valid passport	The passport type must be ordinary. Important: All successful candidates should enter in China and register with SNAI with the same identity they used while applying for the masters' program at SNAI.	0	2
9	Recent passport size photos	One photo should be stuck on the application form.	2	0

Note:The documents provided should be the original documents in English or in Chinese; otherwise, notarized translations in English or in Chinese are required.All the application materials will not be returned whether the applicant is accepted or not.

3. 申请日期 Important dates

申请截止日期：2015 年 6 月 30 日

Application Deadline: June 30, 2015

录取通知日期：2015 年 7 月 31 日左右

Date for Admission Notice Issuance: Around July 31, 2015

学生注册日期：2015 年 9 月 10 日左右（以录取通知书注明的入学日期为准）

Date for Registration: Around September 10, 2015(subject to the date stipulated in the Letter of Admission)

4. 申请日期 Candidate Pool

申请者请联系所在国大使馆经商处获取“上海国家会计学院会计硕士专业学位项目申请表”。如果还有任何其他问题，请邮件或电话至以下联系信息。

Candidates should contact the Economic and Commercial Counsellor's Office, Embassy of the People's Republic of China in your country to acquire the "Application Form of Master Program in Professional Accounting in Shanghai National Accounting Institute".

If you have any other questions, you can email or call to us as the following contact information.

四、联系信息

Contact Information

联系地址：上海市青浦区蟠龙路 200 号上海国家会计学院（亚太财经与发展学院）

邮政编码：201702

联系电话：+86-21-69768043, +86-21-69768237

传真：+86-21-69768233

邮箱: masterprogram@afdi.org.cn

网址: www.afdi.org.cn; www.snai.edu

Address: Shanghai National Accounting Institute (Asia-Pacific Finance and
Development Institute)

No. 200, Panlong Rd., Qingpu District, Shanghai, 201702 PRC

Tel: +86-21-69768043 , +86-21-69768237

Fax: +86-21-69768233

Email: masterprogram@afdi.org.cn

Website: www.afdi.org.cn; www.snai.edu

上海国家会计学院会计硕士专业学位项目研究生申请表

Application Form of Master Program in Professional Accounting

in Shanghai National Accounting Institute

- 请用英文或中文填写此表/Please complete the form in English or in Chinese.
- 请填好此表后，打印并签上名字和日期/Please fill the form, then print it out and sign on it.

1. 基本情况/Personal Information

姓名 Name	护照用名 Passport Name	姓/Family Name:	照片 Photo
		名/Given Name:	
	中文姓名 Chinese Name:		
性别/Gender:	国籍/Nationality:	已婚/Married: <input type="checkbox"/> 未婚/Single: <input type="checkbox"/>	
护照号码/Passport No.:		有效期至/Valid Until _____年/ Yr. ___月/ Mon. _____日/ Day	
出生日期 Date of Birth:	_____年____月____日 Yr. Mon. Day	出生 Place of Birth:	_____国家_____城市 Country City
宗教信仰/Religion:		母语/Native Language:	
目前工作情况/ Current Employment	所在机构/ Employer:	地点/Location:	
	职业/Occupation:	职务/Position:	
电话/Tel:	传真/Fax:	电子邮箱/E-mail:	
永久通信住址 /Permanent Address:			

2. 教育背景/Educational Background(from tertiary education)

2.1 Highest Diploma

Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

2.2 Other Diploma, if applicable

Name of School		School Location	
----------------	--	-----------------	--

Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

2.3 Other Diploma, if applicable

Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

3. 工作经历/Employment Record

所在机构 Employer	起止日期 Time (from/to)	从事工作 Work Engaged	职务 Position Held

4. 语言能力/Language Proficiency

4.1 英语/English: 很好/Excellent 好/Good 较好/Fair 差/Poor 不会/None

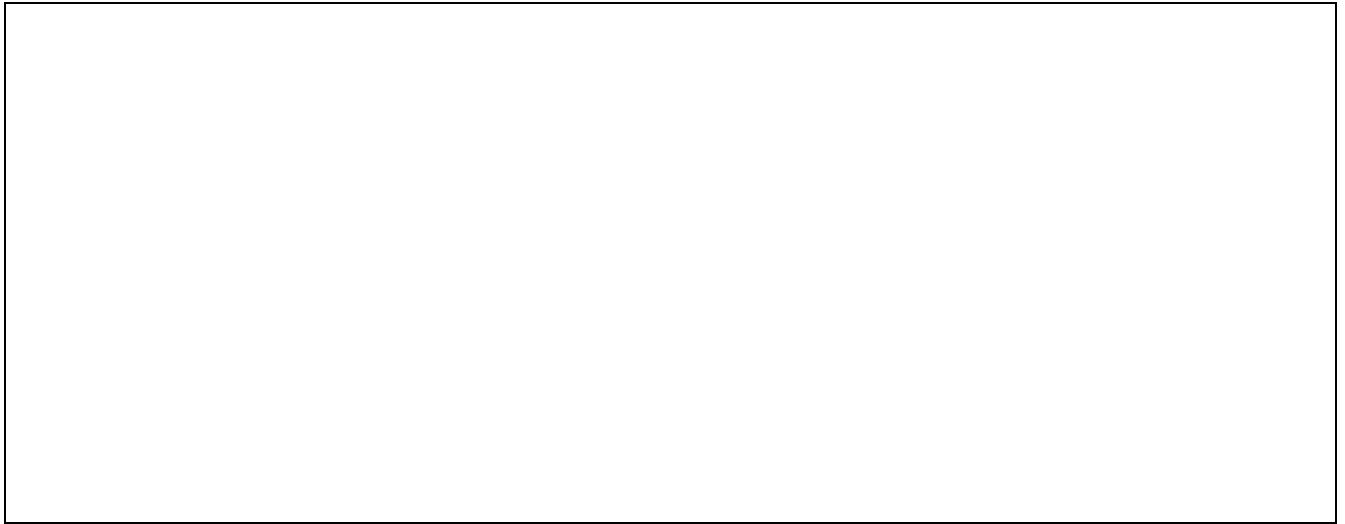
4.2 我的英语水平可以用英语学习 /I can be taught in English: 是/Yes 否/No

4.3 可提供的证明英文水平的材料: Documents which can show your English level: _____

5. 亲属情况/Family Members

姓名/Name	年龄/Age	职业/ Occupation	联系电话/Tel	电子邮箱/E-mail
配偶 Spouse				
父亲 Father				
母亲 Mother				

6. 曾发表的作品和论文/Publications and Thesis



◆ 申请人在递送本申请表的同时，请提交以下材料/ **Please submit the following documents with the application form:**

- (1) 照片: 三张本人近期护照照片, 其中一张粘贴于申请表。/Three recent photos of passport size. One photo should be stuck on the application form.
- (2) 最后学历证明 (经公证的复印件) /A formal degree certificate of your highest education (notarized photocopy)
- (3) 学习成绩单 (原件或经公证的复印件) / Academic transcript of your highest education (original or notarized photocopy)
- (4) 个人陈述 (英文) / Personal statement (in English. Please make a detailed statement from the perspectives of your academic background, work/research experience and achievements, research proposal, future career plans and intensions, etc.)
- (5) 个人简历 (英文) / CV (in English)
- (6) 两封推荐信 (英文或中文原件) /Two letters of recommendation(original in English or in Chinese)
- (7) 护照复印件/One photocopy of your passport
- (8) 英语水平考试成绩单复印件 (母语、官方语言和大学授课语言皆非英语的申请人需提供英语水平证明材料, 包括托福或雅思考试成绩; GRE 考试成绩亦可) / Photocopies of English language proficiency test results (For applicants whose native language, official language and instruction media of tertiary education are not English, evidence of English proficiency must be demonstrated by a minimum TOEFL or IELTS test score; a GRE score is desirable but not required.)

注: 上述申请材料需提交英文或中文原件, 或经公证的英文或中文译文。

The documents provided should be the original documents in English or in Chinese;

otherwise notarized translations in English or in Chinese are required.

无论申请人是否被录取，上述申请材料恕不退还。

All the application materials will not be returned whether the applicant is accepted or not.

- ◆ 申请人须经中国驻其所在国使馆推荐。

Only applicants recommended by the Embassy of the People's Republic of China will be considered and admitted.

- ◆ 申请人保证/I hereby affirm that

(1) 上述各项中所提供的情况和材料是真实无误的； /All the information and materials I provided above are true and correct;

(2) 在校学习期间遵守中国的法律法规和学校的规章制度，不从事任何危害中国社会秩序的、与本人来华学习身份不符合的活动。 / I shall abide by Chinese laws, decrees and rules, regulations of university, and will not participate in any activity in China which is deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to the capacity as a student.

申请人签字/Signature: _____

日期/Date: _____

(无申请人签名，申请无效/ The application is invalid without the applicant's signature.)